



GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7162011 / 27.08.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020787 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

213572

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 2.974,980 KG Net weight 2.638,980 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501440035 Speed Gear 1st cpl Customer article number: 2501440035Position1	1.620 PC	2.638,980 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	12 PC	90 KG
900002	TBA-500078 EPP-Packaging LT1	108 PC	216 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	12 PC	30 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:223909

28.08.2018-11:00

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 23.854

CONTAINER ID:

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO. -CUST. REF.NO. -VENDOR PACK.MATL	-QTY -NUMBER CUST	QTY UoM U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO.	PUR.ORD.NO. CONSIGNMENT
7162011 10.09.2018 010	2501440035 2501440035 P:	12 - 108 - 12 -	1.620 PC S/	Speed Gear 1st cpl GETRAG Sonstige X 135 X 0 X 0	5500039990 TBA-500086 TBA-500078 TBA-500085
7162013 10.09.2018 010	2501441035 2501441035 P:	9 - 81 - 9 -	1.215 PC S/	Speed gear 3rd GETRAG Sonstige X 135 X 0 X 0	5500039990 TBA-500086 TBA-500078 TBA-500085
7162014 10.09.2018 010	2501441435 2501441435 P:	6 - 72 - 6 -	1.872 PC S/	speed gear 4th cpl GETRAG Sonstige X 312 X 0 X 0	5500039990 TBA-500086 TBA-500079 TBA-500085
7162015 07.09.2018 010	2501441635 2501441635 P:	4 - 48 - 4 -	1.440 PC S/	speed gear 5th cpl GETRAG Sonstige X 360 X 0 X 0	5500039990 TBA-500086 TBA-500080 TBA-500085
7162016 05.09.2018 010	2501442035 2501442035 P:	5 - 60 - 5 -	1.800 PC S/	speed gear 6th cpl GETRAG Sonstige X 360 X 0 X 0	5500039990 TBA-500086 TBA-500080 TBA-500085
7162017 07.09.2018 010	2501442400 2501442400 P:	6 - 54 - 6 -	810 PC S/	speed gear rev cpl GETRAG Sonstige X 135 X 0 X 0	5500039990 TBA-500086 TBA-500078 TBA-500085
7162018 07.09.2018 010	2501443135 2501443135 P:	3 - 3 - 36 -	1.080 PC S/	Gear 5th GETRAG Sonstige X 360 X 0 X 0	5500039990 TBA-500086 TBA-500085 TBA-500080

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 223909		(2) Lieferanten-Nr. 000008003 (3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 07.09.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG (10) Spediteur-Nr. 91001723 CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladeliste-Nr.				
(11) Empfänger GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(12) Kunden-Nr. 30005665 (14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.-gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7162011	0012			2501440035	336	2.975
7162013	0009			2501441035	252	2.017
7162014	0006			2501441435	204	2.001
7162015	0004			2501441635	117	795
7162016	0005			2501442035	146	987
7162017	0006			2501442400	168	847
7162018	0003			2501443135	88	582
7162019	0005			2501442850	152	1.187
(25) Summe:		0111		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter		0 CD3
				Summen		(27) 3182 (28) 23.853
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
(43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

Warenempfänger

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer





Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-007462 vom 28.08.2018



18-007462

Ludwigsburg, 28.08.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 31.08.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 28.08.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM. Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7162011	111	COLLI	Getriebeteile	24.449	
2	7162013					
3	7162014					
4	7162015					
5	7162016					
6	7162017					
7	7162018					
8	7162019					
9	7162021					
10	7162022					
11	7162023					
12	7162024					
13	7162124					
14	7162117	2	COLLI			
15	7162118					
16	7162119					
17	7162125					
18	7162126					
19	7162127					
20	7162128					
21	7126130					
22	7162132					
23	7162133					
24	7162134					
25	7162135					
26	7162136					
Summe: Total:		113,00	COLLI		24.449,00	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604

Wald = Exemplar für Adressgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour commettant
rose = Exemplar de l'expéditeur
bleu = Exemplar du destinataire
vert = Exemplar du transporteur
wit = Exemplar voor lastgever
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplar por committente
rosa = Exemplar por millente
blu = Exemplar por destinatario
verde = Exemplar por transportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for afsender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for bemand

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsart des Gutes Modo di consegna delle merci Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 28/08/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 28/08/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 223908 / 223909			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT REF. NO 223908 223909		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 2 111	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack Transmission parts Rack Transmission parts		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Rack Transmission parts Rack Transmission parts	
10 Statistiknummer No. statistique 87084050 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 595 23.853	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 1.702			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (douanes et autres) Prescriptions particulières Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (douanes et autres) Prescriptions particulières		19 Zu zahlen von: A payer par: Fracht Prix de transport Emballagen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
14 Rückerstattung Remboursement Rückzahlung von Remboursement de		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Abgegeben in Émis à Rosenberg GETRAG B.V. & Co. KG		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 28. Aug. 2018	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Werk Rosenberg Hermann Hagenmeyer Strasse 1 74749 Rosenberg RMLS3		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg-Tammelfeld	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung avec (Grenzübergänge) avec (frontières) von bis		26 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Tausch Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette	
27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature Kfz Anhängen		28 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature Kfz Anhängen	